

**INTERNATIONAL  
COVENANT  
ON CIVIL AND  
POLITICAL RIGHTS**



Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.177-194/Corrigendum  
20 February 1980

ENGLISH

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Eighth Session

SUMMARY RECORDS OF THE 177th TO 194th MEETINGS

held at the Palais des Nations, Geneva,

from 15-26 October 1979

Corrigendum

PUBLIC MEETINGS

The present document contains the corrections received from the members of the Human Rights Committee and from the secretariat applying to the English text of the summary records of the public meetings, or parts thereof, of the Committee at its eighth session (CCPR/C/SR.177-181, 186-190 and 192).

The Committee also held eight closed meetings, the records of which (CCPR/C/SR.182-185, 191, 192/Add.1, 193 and 194) were issued in restricted distribution. The corrections to the records of these closed meetings appear in document CCPR/C/SR.177-194/Corrigendum/Add.1, which is also issued in restricted distribution.

With the issuance of the corrigenda (CCPR/C/SR.177-194/Corrigendum and Add.1) the records of the above-mentioned meetings are to be considered final.

178th meeting

Paragraph 8

In the second sentence, replace the words "to questions put by members" by the words "to all the questions put by members".

Paragraph 20

At the end of the third sentence, insert the following words "but had merely given the Committee a complete account of all the reports submitted by States Parties and additional information provided by them".

In the sixth sentence, replace the words "would be pointless" by the words "would have otherwise been pointless".

Paragraph 21

At the end of the first sentence, insert the following words "inasmuch as the objectives in both was to elicit as much information from States Parties as would enable the Committee to do its work properly".

At the end of the third sentence, insert the following words "and had presented their reports".

Paragraph 55

The second sentence should read as follows:

He was disturbed by the reference in that part to parent organs, since the Committee functioned independently in performing its specific tasks and in that respect did not depend either on the Economic and Social Council or on the General Assembly.

179th meeting

Paragraph 2

The first sentence should be redrafted to form the following two sentences:

2. Referring to the suggestion that the Human Rights Committee should have its own yearbook in the same format as the yearbook published by the International Law Commission and to the objections made concerning the proliferation of yearbooks, he proposed that the official documents of the Committee should be made available in bound volumes. That would greatly assist organizations, institutions and individuals who were interested in its work.

Paragraph 18

The last sentence should read as follows:

It would be well if the Secretariat were to prepare a booklet, in as many languages as possible, which would be placed on sale in bookstores acting as distributors for United Nations publications and contain not only the text of the Covenant but also a brief description of the Committee's work in implementing the Covenant.

180th meeting

Paragraph 8

At the beginning of the second sentence, replace the words "In paragraphs 15 to 18" by the words "In paragraphs 15 to 19".

Paragraph 9

The second sentence should read as follows:

Those arrangements were mainly concerned with exchanges of information and representation of the organizations concerned at meetings of the supervisory organs of ILO.

Paragraph 18

At the end of the first sentence, add the following words: "providing information on their practice with regard to the implementation of the provisions of international instruments within their competence similar to the provisions of the Covenant".

Paragraph 39

In the second sentence, "Fact-Finding Commission" should read "Fact-Finding and Conciliation Commission".

Paragraph 42

Replace the words "that had already been arranged, for example, in regard to" by the words "representation of the United Nations had already been arranged at meetings of".

Paragraph 45

At the end of the first sentence, replace the words "to article 19 and 22 of the Covenant for ILO." by the words "to articles 18, 19 and 27 of the Covenant for UNESCO".

181st meeting

Paragraph 2

In the penultimate sentence, insert after "ILO" the following words "as regards the Covenant on Economic, Social and Cultural Rights".

In the last sentence, after the word "Covenant" insert the following words "on Civil and Political Rights".

Paragraph 14

In the first sentence, replace the words "that information of other kinds should" by the words "that more information could".

186th meeting

Paragraph 3

At the end of the first sentence, insert the following sentence:

Among the many initiatives taken by the Polish People, one which deserved special attention was the Declaration on the Preparation of Societies to Live in Peace. Thanks to that Polish Declaration, the human right to live in peace had become one of the fundamental human rights.

Paragraph 6

At the end of the paragraph, add the following sentence:

Those amendments were also designed to offer the veterans of the struggle for national and social liberation varied forms of protection, including the full enjoyment of rights to, and the fulfilment of obligations as regards necessities.

Paragraph 16

The last sentence should read as follows:

He would like to know what was meant by appropriate programmes, what form they took and whether religious education or atheistic instruction was given in State schools.

Paragraph 57

At the beginning of the second sentence, replace the words "On pages 21 and 22" by the words "On pages 22 and 23".

187th meeting

Paragraph 62

At the end of the last sentence, add the following words: "and that it prevented individuals and juridical persons under its jurisdiction from doing so."

Paragraph 71

In the second sentence, replace the words "in many others it was widely used" by the words "in others unfortunately its use appeared to be becoming more common, particularly".

Paragraph 72

The third sentence should read as follows:

He wondered whether that constituted a sufficient safeguard and whether independent persons such as representatives of the People's Council could also visit detention centres to ensure that prisoners were properly treated and complaints investigated.

Paragraph 73

Between the penultimate and last sentences, insert the following sentence:

In particular, what were the functions of the Central Office of Press Publications and Spectacles Control? What degree of control did it exercise over the mass media and for what purposes?

190th meeting

Paragraph 3

At the end of the paragraph, add the following sentence:

The representative of a social organization or the delegate of a collective body in which the accused worked, studied or did his military service could undertake to keep the latter under surveillance (arts., 81-84 of the Code of Penal Procedure).

Paragraph 4

Between the penultimate and last sentences insert the following sentence:

The Code of Procedure for offences protected the rights of the accused to defence. The accused and his defender had the right to be present at the proceedings and the right of appeal. If sentence was passed depriving him of, or restricting his liberty, the accused had the right to ask that the matter be reviewed by the court.

Paragraph 6

At the end of the paragraph, add the following sentence:

The Association of Polish Jurists held meetings in schools, in enterprises and in various social circles. It was not uncommon, during such meetings, for private legal advice to be provided free of charge. The Women's Organization, within which a group of women jurists operated, also held meetings and conferences to discuss legislative bills, existing legislation and, more particularly, family and labour law. In advisory bureaux set up by the Women's League and the youth organizations, jurists, which included a large number of women, gave advice free of charge.

Paragraph 9

Between the penultimate and last sentences, insert the following sentence:

A further example of that trend was to be found in the 1928 Act concerning the common courts. That Act had subsequently been modified on several occasions in the Polish People's Republic, but its fundamental principles were still obligatory (and had been for some 50 years).

Paragraph 15

At the end of the paragraph, add the following sentence:

As regards the protection of human rights, the part played by the social organizations was important.

Paragraph 16

At the end of the paragraph, add the following sentence:

Article 8 of the 1965 Act entitled "Private International Law" laid down that aliens in Poland had the same rights and duties as Polish citizens, unless the law decided otherwise.

Paragraph 17

Between the penultimate and last sentences, insert the following sentences:

At present, women elected to the people's councils, the local organs of State authority, represented 28 per cent of the members elected. Nine women had been elected to head districts as vice-voivodes. One hundred and thirty-seven women (7 per cent) were in office as chiefs of communes. Ninety-five women (21 per cent) were members of the Diet. One woman had been elected vice-marshal of the Diet. The Government included two women ministers (Labour and Social Affairs and Tourism) and three vice-ministers (Justice, Trade and Light Industry). In the voivodeship courts, the district courts and the regional labour and social insurance tribunals, there were a total of 1,578 women judges, which represented 48.7 per cent of the total number of judges. Women accounted for 17 per cent of the lawyers and 33 per cent of the prosecutors. In the political parties, two women were at present in office as deputy chiefs of the Central Committee of the Polish United Workers' Party. The First Secretary of the Voivode Committee was a woman and three women were presidents of the Control Committee. A woman was a member of the Presidium in the Central Committee of the United Peasants' Party, one was a member of the Secretariat, three were presidents or secretaries of the Voivode Committees of that party. There were two women in the Presidium of the Central Committee of the Democratic Party; one was secretary of the Central Committee and five women were presidents or secretaries of the Voivode Committees of the Democratic Party.

Paragraph 20

The second sentence, should read as follows:

Under the provisions of article 134, paragraph 2, the court could impose the death penalty on persons who organized or directed such criminal activity.

At the end of the paragraph, add the following sentence:

The Polish Government did not plan, and had not found it necessary, to modify the Penal Code in force.

Paragraph 21

The last sentence should read as follows:

In the event of death of a person in custody, there was a very thorough inquest into the circumstances of the death.

Paragraph 28

At the beginning of the seventh sentence, replace "In 1973" by "In 1978".

Paragraph 29

At the end of the paragraph, add the following sentence:

As regards the deprivation of nationality, the Council of State held the power of decision (art. 16).

Paragraph 30

At the end of the paragraph, add the following sentence:

In practice, the contract was often rescinded at the request of the graduate on grounds of personal, family or health reasons.

Paragraph 41

The second sentence should read as follows:

That question was also dealt with by the 1961 Telecommunications Act, which allowed a post office to open mail which it had not been possible to deliver in order to identify the addressee so that it could be delivered.

At the end of the paragraph, add the following sentence:

The tapping of lines used for transmitting information and the fraudulent acquisition, by means of telecommunication, of information not intended for the offender was a crime within the meaning of article 172, paragraph 1, of the Penal Code (in the chapter dealing with crimes against liberty).

Paragraph 48

At the end of the third sentence, replace the words "articles 272 and 274 of the Penal Code" by the words "articles 272 to 274 of the Penal Code".

Paragraph 50

The paragraph should read as follows:

As to the question of the guiding role of the Party, she stressed that in Poland there was a tripartite system. The Polish United Workers' Party was a mass party which had more than two and a half million members. The members of the Party did not have a more important social role to play than members of other parties or citizens that did not belong to any party. However, their duties at the professional and socio-political levels were more important.

Page 14

Add the following paragraph:

58a. In reply to the questions raised by Mr. Hanga and Mr. Koulishev on the role of the social organizations in running the country, she said that they played a very important role. The Workers Management Act of 20 December 1958 provided for the extensive participation of the society in the management of the enterprises. That Act assured the employees of socialized enterprises access to

the management of the enterprise and a role in promoting economic progress and the organization of their work. The main organ of management was the "Conference on Workers Management" the members of which were elected and represented the management of the enterprise, the employees and the social organizations operation in the enterprise. It was also responsible for the following tasks: the adoption of the work rules of the enterprise, decisions on the construction of housing for employees of the enterprise and social and cultural activities. The residents' committees, self-management organs of the residents of towns, districts, blocks of flats, villages, took decisions as regards the development of the region, exercised control over the quality and conditions of life and dealt with matters referred to them by the Municipal Council.